

CERAN — C-LAT Politique de confidentialité (version IA)

Politique de confidentialité – Bot d'évaluation linguistique IA C-LAT

Fournisseur / Responsable du traitement : CERAN SA, Avenue des Petits Sapins 27, 4900 Spa, Belgique

Numéro d'entreprise : BE 0450.688.823

Contact (RGPD) : gdpr@ceran.com

Date de mise à jour : 28.04.2026

La présente Politique de confidentialité explique comment CERAN SA (« CERAN », « nous », « notre ») collecte et traite des données à caractère personnel lorsque vous utilisez **C-LAT**, un bot conversationnel basé sur l'intelligence artificielle, conçu pour estimer votre niveau de langue selon le **CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues)** et vous envoyer un compte-rendu par e-mail.

Cette politique complète la politique générale de confidentialité du site CERAN et s'applique spécifiquement à C-LAT.

1. Qui est responsable de vos données ?

CERAN SA est le **responsable du traitement** pour les traitements décrits dans cette politique.

Pour toute question ou demande relative à vos données :

gdpr@ceran.com

2. Quelles données collectons-nous ?

Selon votre utilisation de C-LAT, CERAN peut collecter et traiter les catégories de données suivantes :

A) Données d'identification et de contact

- Adresse e-mail (afin de vous envoyer vos résultats et retours)
- Nom (si vous le communiquez)

B) Données de conversation et d'évaluation

- Vos messages écrits (chat)
- Vos enregistrements vocaux et réponses audio (si le mode vocal est utilisé)

- Les transcriptions de vos réponses audio (si une conversion voix-texte est utilisée)

C) Données de résultats

- Estimation du niveau CECRL (ex. A2, B1, B2)
- Indicateurs ou sous-scores (le cas échéant)
- Synthèse de feedback et commentaires

D) Données techniques et d'usage

- Adresse IP
- Type d'appareil, type de navigateur
- Journaux techniques (logs), horodatages
- Localisation approximative (déduite de l'adresse IP)

3. Information importante : ne fournissez pas de données sensibles

C-LAT n'est pas conçu pour collecter des données sensibles (dites « catégories particulières » au sens du RGPD).

Veillez ne pas fournir notamment : - des données de santé, - des opinions politiques, - des convictions religieuses ou philosophiques, - des identifiants biométriques, - des données relatives à l'orientation sexuelle, - l'appartenance syndicale, - des informations financières, - des numéros de documents officiels, - des données personnelles concernant d'autres personnes.

Si vous incluez ce type d'informations dans la conversation, elles pourraient être traitées comme faisant partie des données de conversation.

4. Pourquoi traitons-nous vos données ? (Finalités)

CERAN traite vos données à caractère personnel pour :

1. **Fournir le service C-LAT** (conversation, analyse, génération des résultats)
2. **Évaluer votre niveau de langue selon le CECRL**
3. **Générer et envoyer vos résultats et feedback par e-mail**
4. **Améliorer la qualité et la fiabilité de C-LAT** (contrôle qualité, correction, analyses)
5. **Assurer la sécurité de la plateforme** et prévenir les abus
6. **Respecter nos obligations légales** lorsque cela est applicable

5. Bases légales (RGPD)

CERAN traite vos données sur la base des fondements juridiques suivants, selon le contexte :

- **Consentement (Art. 6(1)(a) RGPD)** : pour l'enregistrement et l'analyse IA lorsque requis
- **Contrat / mesures précontractuelles (Art. 6(1)(b) RGPD)** : pour fournir l'évaluation demandée et envoyer les résultats
- **Intérêt légitime (Art. 6(1)(f) RGPD)** : pour sécuriser, maintenir et améliorer C-LAT (dans le respect de vos droits)
- **Obligation légale (Art. 6(1)(c) RGPD)** : lorsque CERAN doit respecter une obligation légale

Si l'utilisateur fournit des données relevant de catégories particulières, CERAN ne cherche pas à les collecter. Le traitement éventuel pourra, selon les cas, reposer sur le **consentement explicite** ou sur un autre fondement prévu par l'article 9 du RGPD.

6. Traitement automatisé et profilage

C-LAT utilise des traitements automatisés pour : - analyser votre conversation, - estimer votre niveau CECRL, - générer un feedback.

Il s'agit d'une évaluation automatisée, à finalité pédagogique. Elle ne produit pas d'effets juridiques.

7. Modèles IA et prestataires (sous-traitants)

Pour fournir C-LAT, CERAN peut faire appel à des prestataires soigneusement sélectionnés (« sous-traitants »), notamment pour : - l'hébergement et l'exécution de modèles IA, - la reconnaissance vocale (voix-texte), - l'envoi d'e-mails, - l'hébergement cloud, - la journalisation et l'analyse technique.

CERAN veille à ce que ces sous-traitants : - agissent uniquement sur instruction de CERAN, - soient liés par des accords de traitement des données, - mettent en œuvre des mesures de sécurité appropriées.

8. Qui a accès à vos données ?

Vos données peuvent être accessibles à : - du personnel CERAN autorisé, - les équipes techniques et opérationnelles CERAN, - les sous-traitants CERAN (hébergement, IA, e-mail, analytics), - les autorités compétentes lorsque la loi l'exige.

CERAN ne vend pas vos données personnelles.

9. Durée de conservation

CERAN conserve les données uniquement pendant la durée nécessaire aux finalités décrites ci-dessus.

Sauf mention contraire : - les données de conversation et résultats peuvent être conservées pendant une durée limitée à des fins de contrôle qualité et d'amélioration, - l'adresse e-mail est conservée le temps nécessaire à l'envoi des résultats et à la gestion des demandes.

Lorsque CERAN a une obligation de conservation plus longue (ex. obligations légales ou comptables), les données peuvent être conservées jusqu'à **10 ans** après la fin de la relation contractuelle.

CERAN peut anonymiser certaines données à des fins statistiques. Une fois anonymisées, ces données ne sont plus des données personnelles.

10. Sécurité

CERAN met en œuvre des mesures techniques et organisationnelles appropriées, notamment : - contrôle des accès, - chiffrement en transit et, lorsque pertinent, au repos, - journalisation et surveillance, - pratiques d'hébergement sécurisées.

En cas de violation de données personnelles, CERAN notifiera l'autorité compétente et/ou les personnes concernées lorsque la loi l'exige.

11. Vos droits (RGPD)

Vous disposez des droits suivants (sous réserve des conditions et exceptions légales) :

- **Droit d'accès** (Art. 15)
- **Droit de rectification** (Art. 16)
- **Droit à l'effacement** (Art. 17)

- **Droit à la limitation** (Art. 18)
- **Droit à la portabilité** (Art. 20)
- **Droit d'opposition** (Art. 21)
- **Droit de retirer votre consentement** à tout moment (lorsque le traitement est basé sur le consentement)

Pour exercer vos droits : gdpr@ceran.com

CERAN peut demander une preuve d'identité afin de protéger vos données.

12. Réclamations

Si vous estimez que vos données ont été traitées de manière non conforme, vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle.

CERAN étant établi en Belgique, l'autorité compétente est généralement :

Autorité de protection des données (APD) – Belgique

(Autorité de protection des données / Gegevensbeschermingsautoriteit)

13. Cookies et traceurs

C-LAT peut utiliser des cookies strictement nécessaires (ou technologies similaires) afin d'assurer le bon fonctionnement et la sécurité.

Si des cookies de mesure d'audience sont utilisés, CERAN mettra en place une bannière cookies et recueillera le consentement lorsque requis.

14. Modifications

CERAN peut modifier la présente Politique de confidentialité.

Les modifications seront publiées avec une date de mise à jour. En continuant à utiliser C-LAT, vous reconnaissez la politique mise à jour.

15. Contact

Pour toute question relative à cette politique :

CERAN SA

Avenue des Petits Sapins 27

4900 Spa, Belgique

Email : gdpr@ceran.com